



CHENIER

L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE ST-JEROME ET DU DISTRICT

1897-1962

Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1962



LABELLE

Pour information
**TEL.
GE 8-1350**

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même: nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent". — Benjamin Sulte.

Vol. 64 — No. 23 — St-Jérôme, 17 janvier 1962

Prix: 10 sous



NOËL DORION, DÉPUTÉ DE L'UNION NATIONALE?
Peu importe que Noël Dorion n'ait pas signé la lettre de remerciements aux membres de la Police des Liqueurs qui ont contribué à le faire élire dans Bellechasse.

Les faits démontrent hors de tout doute qu'il a été, en réalité, élu par les forces de l'Union Nationale, appuyées par l'ancienne police des liqueurs: c'est là qu'est le véritable noeud de la question.

La victoire de Noël Dorion dans Bellechasse n'a pas été sans créer des déchirements et des scissions au sein du parti conservateur: le docteur Alphonse Poirier qui était alors député de l'Union Nationale dans ce comté, déclare qu'il a été littéralement mis de côté comme organisateur pour être remplacé à la demande de Maurice Duplessis par Lucien Tremblay, député de l'Union Nationale pour le comté de Maisonneuve qui a envahi Bellechasse avec tout un groupe de ses organisateurs montréalais.

LE DISCOURS DU TRÔNE
Les législations qui sont prévues dans le discours du Trône ouvrent de brillantes perspectives pour la population de notre Province.

Nul doute qu'au cours de la présente session le gouvernement Lesage saura réaliser une grande partie des promesses qu'il a faites à l'électorat au cours de la campagne qui s'est terminée par la victoire libérale du 22 juin 1960.

Soulignons parmi les mesures les plus importantes: réforme de (suite à la page 6)

Avis de l'hon. Lionel Bertrand
L'hon. Lionel Bertrand, Secrétaire de la province et député de Terrebonne, sera à son bureau, samedi le 20 janvier, de 9 heures du matin à une heure de l'après-midi. Le soir, il assiste à une réunion de ses confrères de classe à Montréal, réunion tenue en son honneur. Dimanche après-midi, il sera présent à l'inauguration du nouvel agrandissement de l'École Notre-Dame de Fatima, Ste-Thérèse Ouest.

M. Bertrand sera également à son bureau, lundi matin, de neuf heures à onze heures, prenant alors l'avion pour Québec.

Il est fort possible que la session provinciale dure cinq jours la semaine, du lundi midi au vendredi soir, ce qui veut dire que M. Bertrand ne pourra être à son bureau que le samedi. Il ferait alors du bureau à certaines heures, le samedi avant-midi et le samedi après-midi. Les heures seront indiquées dans les journaux du comté, de semaine en semaine.

La session provinciale a débuté la semaine dernière. Tous les députés doivent être à Québec du lundi midi au vendredi soir, et on croit que la session durera, jusqu'en juin.

Aussi M. Bertrand recommande-t-il à ses électeurs, de lui écrire directement, soit à Ste-Thérèse, ou encore directement à Québec, et les assure d'une réponse immédiate et d'une attention particulière à la solution de leurs problèmes. On peut cependant s'adresser, pour des cas urgents, directement à son bureau de Ste-Thérèse, et voir M. Georges Bertrand. L'adresse à Québec est la suivante: L'hon. Lionel Bertrand, Secrétaire de la Province Parlement, Qué.

Cité de Saint-Jérôme

La TAXE FONCIÈRE pour 1962 MAINTENUE à \$1.43



MAGNIFIQUES TROPHÉES. — Les gagnants du concours de l'Association de Chasse et Pêche des Laurentides ont raison d'être fiers de leur chasse. M. Albert Craig s'est mérité le trophée Molson pour son magnifique panache d'original de 54 pouces. Le trophée Molson pour chevreuil a été remporté par M. Donat Leblanc avec un panache de 24 1/2 pouces, le prix A.C.P.L. pour chevreuil est allé à M. P.E. Meilleur tandis que M. Marcel Lorange remportait le prix de l'Association pour original. Les prix Beaulieu Sport ont été remportés par M. Donat Godmer original et M. Maurice Lemieux chevreuil.

Nous voyons ici les gagnants ainsi que le Président de L.A.C.P.L. M. Marcel Jacob, le secrétaire M. Fernand Lauzon, M. Raymond Rainville Vice-Président, M. Claude Beaulieu de Beaulieu Sport et M. Lucien Foisy Agent Molson.

\$340.000.00 d'obligations vendues par la Cité

Le conseil municipal a reçu dix soumissions pour l'achat de \$340.000.00 d'obligations émises en vertu de divers règlements. Après avoir communiqué ces soumissions à la Commission Municipale de Québec, cette dernière a avisé que la soumission d'un syndicat formé par la Banque Canadienne Nationale au prix de \$98.725 était acceptée comme étant la plus favorable à la Cité avec un rendement de 5.4777.

Rémunération augmentée pour les membres du conseil municipal

Un avis de règlement a été donné à la dernière séance du Conseil municipal à l'effet d'augmenter de \$800.00 à \$1,500.00 par année la rémunération accordée aux échevins de la Cité et de porter la rémunération du maire de \$1,200.00 à \$2,500.00 par année. L'échevin Robert Desjardins qui a proposé cet avis de règlement appuie sa proposition sur le fait que les déboursés qu'entraînent ces charges actuellement, justifient cette augmentation.

Les travaux de l'avenue du Parc

Les travaux d'ouverture de l'avenue du Parc, entre les rues Chapleau et du Domaine, commenceront sans plus tarder. A la suggestion de l'ingénieur de la Cité, le conseil municipal a décidé de faire faire ces travaux par soumissions par l'entreprise privée, étant reconnu qu'il y avait économie considérable.

Cinq soumissions ont été reçues, lesquelles variaient de \$7,283.50 à \$12,300.00. La soumission acceptée était celle de l'entrepreneur Paul Beauchamp au prix de \$7,283.50, étant la plus basse.

Augmentation provenant de la taxe de vente

Après seulement douze mois d'administration de la perception de la taxe de vente par le gouvernement provincial, il est constaté que la Cité de St-Jérôme peut déjà compter sur un revenu supplémentaire de \$50,000.00 et l'on peut certainement en conclure que ce n'est pas tout, car cette augmentation n'en est pas à chiffre total. Il reste donc à penser ce que les contribuables ont perdu au cours des dernières années. Le trésorier estime que les recettes probables provenant de la taxe de vente au cours de l'année 1962 atteindront \$275,000.00.

Auditeurs de la Cité

Le bureau Armand Parent a été nommé pour faire l'audition des comptes de la Cité pour l'année 1962.

Engagement d'évaluateurs

Le conseil a nommé MM. Charles Campeau et Henri Desjardins comme évaluateurs de la Cité pour l'année 1962, sous la direction de l'évaluateur en chef Emile Martin.

Partie de cartes

Une partie de cartes, "Whist Militaire" aura lieu le 25 janvier à 8.15 heures p.m., à l'école anglaise sur la rue Trudel pour Laurentia Home & School.

Rapport de l'évaluateur en chef Rôle d'évaluation - 1961 Evaluation portée à \$46,530,200.00 pour 1962

Monsieur le Maire, Messieurs les Echevins, Cité de Saint-Jérôme.

Il vous sera certainement intéressant de prendre connaissance de certaines précisions et comparaisons au sujet du rôle d'évaluation, tant pour les années 1960 et 1961, que depuis la révision générale de 1956, et voici quelques chiffres à ce sujet:

	Imposable	Non imposable	Total
en 1961:	\$46,530,200.00	\$12,203,300.00	\$58,733,500.00
en 1956:	35,795,750.00	9,061,050.00	44,856,800.00
30% d'augmentation en 6 ans:	\$10,734,450.00	\$ 3,142,250.00	\$13,876,700.00

Voici maintenant les chiffres de comparaison entre les rôles de 1961 et 1960:

	Imposable	Non imposable	Total
en 1961:	\$46,530,200.00	\$12,203,300.00	\$58,733,500.00
en 1960:	44,823,300.00	11,267,700.00	56,091,000.00
	\$ 1,706,900.00	\$ 935,600.00	\$ 2,642,500.00

D'après l'augmentation de l'évaluation imposable de cette année sur l'an dernier, au montant de \$1,706,900.00, j'ai préparé quelques chiffres, établissant le surplus de revenus pour la Cité, en taxes foncières, taxe d'eau, en prenant la même base d'imposition que l'an dernier, soit \$1.43%.

Surplus d'évaluation pour 1962: \$1,760,900.00
Taux de la taxe: \$ 24.408.67

Augmentation de la taxe foncière pour 1962: \$ 24.408.67
Par le fait de l'augmentation de l'évaluation et du nombre de logis, les revenus de la taxe pour le service de l'eau sont augmentés comme suit:

Propriétaires:	\$2,077.10
Locataires:	3,328.50
Surplus approximatif de revenus prévu pour 1962:	\$30,314.27

Je profite de l'occasion pour signaler qu'au cours des dernières années, le conseil municipal n'a pas été ennuagé par toutes sortes de plaintes en rapport avec l'évaluation et que cette année encore, le rôle a été homologué avec une seule plainte non-fondée de la part de certains propriétaires de terres.

Me basant sur les faits exposés dans le présent rapport, j'ose croire que les membres du conseil reconnaissent le travail effectif en rapport avec l'évaluation municipale foncière, laquelle je m'efforce de maintenir aussi près que possible de la norme de 80%.

Au cours des récentes années la valeur des terrains de certaines rues a subi une augmentation à la suite des travaux d'améliorations, pavages, etc. exécutés par la Cité, c'est pourquoi cette année je me propose d'y apporter des ajustements devenus nécessaires.

Espérant que ce rapport vous fournira les renseignements qui pourront vous intéresser comme administrateurs de notre Cité, je demeure,

Votre tout dévoué,
Emile MARTIN,
EVALUATEUR EN CHEF.

Grâce à une sage administration de la part de nos édiles, et au beau travail des chefs de services, l'année financière 1961 se termine avec un surplus de \$36,800.00. - Budget de \$1,789,539.00 - Dépenses prévues de \$1,788,978.00 - \$686,511.98 à être remboursés en capital et intérêts sur la dette consolidée - Dette de la cité: \$5,500,000.00

Comme le président des finances, l'échevin Robert O. Desjardins nous l'avait annoncé officieusement, il est maintenant officiel que la taxe foncière demeurera au même taux qu'en 1961, soit à \$1.43. Il ne faut pas croire que c'est un budget d'élection. Le conseil a tout simplement démontré qu'une saine administration et une étroite collaboration avec les chefs de services peuvent donner de bons résultats.

On remarque dans le budget 1962, des augmentations de salaires justifiées par les conventions et qui représentent un item assez important. On prévoit également l'engagement de quatre nouveaux constables et de trois commis de bureau pour le département de feu et police, ce qui libérera les constables et officiers du travail de bureau pour les affecter aux services extérieurs.

L'évaluation totale de la Cité est de \$58,733,500. dont \$46,530,200. sont imposables. Ceci donne une augmentation de \$1,706,900.00 sur un revenu additionnel de \$24,408.67. L'année financière 1961 s'est terminée avec un surplus en caisse de \$36,800.00 qui a été versé au budget 1962.

Les estimés des revenus pour 1962 se chiffrent à \$1,789,539.00. Les plus gros item de ces revenus sont la taxe de vente qui devrait rapporter en 1962, \$275,000.00, l'aqueduc avec \$265,000.00, les licences de commerces avec \$93,000.00.

Les dépenses probables sont dans l'ordre de \$1,788,978.00.

Les plus importantes sont la dette consolidée (capital et intérêts remboursés \$686,511.98), le département feu et police avec un budget de \$218,878.59, et la voirie avec \$139,600.00.



M. Robert Desjardins, qui nous a livré un budget qui dépasse nos espérances

En fin de compte, les contribuables de St-Jérôme sont satisfaits de ce que le conseil a maintenu le taux de la taxe foncière au même niveau que l'année dernière.

Notre conseil mérite de chaleureuses félicitations pour avoir réalisé un tour de force sans précédent, si on constate que St-Jérôme est en pleine expansion.

La dette nette de la Cité est de \$5,500,000.00 au 31 décembre. Ceci comprend un montant de \$807,500.00 qui a servi à l'expansion industrielle, et ce montant est remboursable.

En 1958, la dette était de \$3,200,000.00 en 1959, de \$4,460,000.00 et en 1960, de \$5,175,000.00.

Le trésorier a cependant avisé les membres du conseil qu'on devra continuer à pratiquer une stricte économie en 1962 tout comme en 1961.



M. Emile MARTIN évaluateur en chef de la Cité de St-Jérôme

Election féminine au Club Curling St-Jérôme

Jeudi, le 4 janvier dernier, à 2 heures p.m., une centaine de dames faisant partie du Club de Curling de St-Jérôme se réunissaient dans les salons de ce Club afin d'élire le premier conseil d'administration relativement aux activités féminines du Club.

M. Marcel Cardinal, Président du Club, ainsi que M. Eugène Lalonge, Gérant, agissaient respectivement comme Président et Secrétaire de cette élection qui était ouverte à toutes les dames du Club.

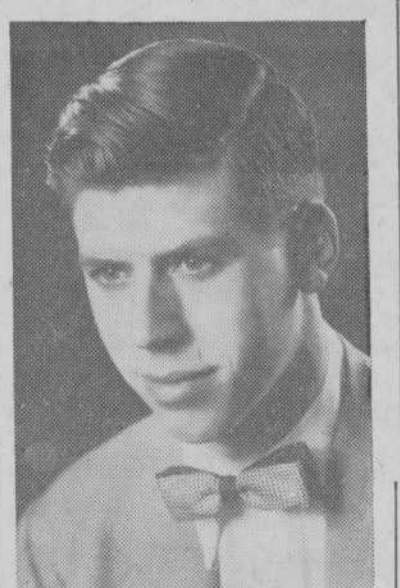
Les résultats furent comme suit: Présidente: Mme Andrée Jarry Vice-Présidente: Mme Micheline Beauséjour Secrétaire-Trésorière: Mme Cécile Fleury Directrice des Jeux: Mme Juliette Cadieux Directrice du Comité Social: Mme Ellanne Castonguay Directrice du Comité de réception: Mme Madeleine Favreau Directrice de l'entretien de la maison: Mme Thérèse Ménard Directrice des Bonspiels Extérieurs Féminins: Mme Kathleen O'Meara

Nul doute que sous l'égide de ces dames, la section féminine, du Club de Curling sera très active. (suite à la page 6)

et seul avec lui-même étudiant les moyens qu'il entend prendre pour mener à bien la grande aventure qu'il entreprendra bientôt. Jeunes gens et jeunes filles ne croyez vous pas qu'il est très important de consacrer une soirée par semaine à la préparation d'une partie de plaisir, tel que chasse et Pêche, sauterie vous vous préparez des semaines à l'avance. S. P. M.

Chez les Dames Auxiliaires

Une assemblée aura lieu le lundi, 22 janvier à 8 heures p.m., au salon de l'École des Infirmières. Invitation à toutes les dames auxiliaires d'y assister. Ce sera la première assemblée des Dames Auxiliaires pour 1962. Mme G. Fleury.



M. HUBERT NICOLAS, propriétaire de Nicolas Automobile, nous annonce qu'il vient de prendre arrangement avec Ford Motors of Canada.

Il a obtenu l'agence pour les voitures Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie, Thunderbird et la série complète des camions Ford. Nous lui souhaitons bonne chance.

Record de sécurité à la D. R. Co.



Le 12 janvier 1962, la division du cuir de Dominion Rubber Co. Ltd. établissait un nouveau record de sécurité. Depuis 17 années, cette division a opéré sans accident avec perte de temps. A cette occasion, la haute direction a tenu à souligner l'événement en dévoilant un tableau d'honneur à la division de cuir.

Le personnel dirigeant et tous les employés de cette division se sont mérités des éloges et des félicitations pour ce record enviable.

Sur la photo ci-haut, prise lors du dévoilement du tableau d'honneur, apparaissent dans l'ordre habituel: MM. J. Sigouin, surveillant de sécurité; M. L. Presseau, gérant des relations industrielles; Marcel Alarie, contre-maître; F.A. Hurtubise, gérant de l'usine; J.R. Falconer, gérant général de la division; R. Giroux, surintendant de la division du cuir; P.E. Dery, directeur général de la sécurité et Marcel Giroux, président de l'Union des ouvriers de la division du cuir.



L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897
 Publié à Saint-Jérôme, Cte. Terrebonne
 295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 8-1350

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Rédacteur-Gérant: J. Geo. Dunnigan — Publiciste: Georgette Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303 Ave. Parent, St-Jérôme, Qué.



CHRONIQUE COLOMBIENNE

Le Conseil 1892, par l'entremise de son Grand Chevalier, M. Raoul A. Bellerose, invite tous les membres et leur compagnie à venir au local, 672 rue St-Georges, samedi après-midi, vers 2.00 heures P.M., le 20 janvier 1962.

Il y aura projection d'un magnifique film racontant l'Histoire des Chevaliers de Colomb depuis leur fondation, il y a de cela déjà 80 ans, cette année.

Ce film se présente en français, et sera par conséquent très intéressant pour tous les membres et leurs épouses.

Ce film s'intitule "Noble Héritage".

J.C. ROLLAND, publiciste.

Rapport sur la situation de l'emploi - District de St-Jérôme

Statistiques fournies par le Service national de placement

Nom de sans-travail	Hommes	Femmes	Total
12 janvier 1961	2163	547	2710
12 janvier 1962	1707	361	2168
Diminution sur l'année dernière	456	86	542

Depuis le début de la campagne d'emploi d'hiver, 325 hommes ont trouvé du travail sur les différents travaux d'hiver municipaux. Un grand nombre d'autres travailleurs dans différents domaines, ont conservé leur emploi grâce aux nombreux travaux exécutés dans la région. Les bons effets d'une campagne d'emploi d'hiver sont indéniables. Chaque citoyen devrait appuyer la campagne locale en faisant immédiatement les travaux de réfection au lieu d'attendre au printemps.

OFFRE ET DEMANDE

Le service national de placement présente, dans sa brochure "Offre et demande", des renseignements très utiles aux étudiants. Nous étudions chaque semaine, les besoins de diplômés dans une profession. Arts et Sciences — Cours général

En 1962, le nombre de diplômés du cours général d'arts et sciences sera vraisemblablement de 16 p. 100 plus élevé que l'année précédente. Ces finissants formeront environ la moitié du contingent global de diplômés. Cette tendance se continuera vraisemblablement dans les années à venir puisque l'inscription aux cours d'arts et sciences augmente plus rapidement que dans l'ensemble de tous les autres cours universitaires. En 1961, l'augmentation aux cours d'arts et sciences a été de 13 p. 100

comparativement à 12 p. 100 chez toutes les autres catégories d'étudiants. Cependant, certains de ces finissants ne se présenteront pas immédiatement sur le marché du travail puisque ces diplômés servent souvent d'entrée aux divers cours professionnels.

Une étude visant les étudiants d'université de l'Ouest canadien indique qu'environ 60 p. 100 d'entre eux continueront leurs études après l'obtention de leur diplôme. De ce nombre, 33 p. 100 ont indiqué comme profession de premier choix l'enseignement tandis que 26 p. 100 ont manifesté leur intention de suivre des études plus poussées et 41 p. 100, de continuer dans d'autres facultés. Comme second choix, seulement 15 p. 100 ont indiqué l'enseignement tandis que 41

p. 100 ont manifesté le désir de se perfectionner davantage. Un nombre très élevé, soit environ 43 p. 100 ont indiqué l'enseignement comme troisième choix, ce qui laisse sous-entendre que certains diplômés ne se lanceront dans l'enseignement qu'en dernier ressort s'il leur est impossible d'accéder aux autres professions.

Les diplômés du cours général ne sont rarement admis aux études post-scolaires à moins qu'ils n'aient manifesté un talent supérieur et qu'ils soient disposés à suivre une année de cours avant d'entreprendre les études qui conduisent à la maîtrise. Des postes de commandement, à l'échelon inférieur, sont offerts aux diplômés qu'une carrière dans le monde des affaires intéresse et plusieurs cours sont agencés en fonction d'une carrière dans le domaine de la vente.

Les étudiants devraient s'efforcer d'orienter leur formation vers la carrière de leur choix. Par exemple, celui qui veut se tailler une carrière dans le domaine des relations publiques pourrait obtenir une précieuse expérience en occupant du journal des étudiants.

Dans un domaine plus nouveau, la National Machine Accountant Association estime que 10,000 personnes seront requises au cours des années soixante pour faire fonctionner des calculatrices et en arrêter les programmes.

Les étudiants du cours général d'arts et sciences qui possèdent une certaine formation dans le domaine des mathématiques, de la comptabilité et des calculatrices pourront trouver d'excellentes occasions dans ce secteur. La N.M.A.A. signale en outre qu'elle est à la veille d'établir un programme de formation professionnelle; lorsqu'il sera mis au point, l'Association demandera aux universités de l'ajouter à leur calendrier.

Les diplômés du cours d'arts et sciences pourront également obtenir de l'emploi dans le domaine de la comptabilité puisque certaines sociétés commencent à employer, à titre de stagiaires, des diplômés autres que ceux du cours de commerce. Il est intéressant de noter que l'Institut canadien des comptables agréés vient d'adopter le principe de l'admission dans ses rangs de diplômés d'université seulement, mais provenant de n'importe quelle faculté. L'Institut se propose de mettre cette nouvelle ligne de conduite en vigueur dès 1970.

L'hiver est la saison propice pour l'amélioration des maisons Pourquoi Attendre au Printemps FAITES-LE MAINTENANT

A QUOI BON L'HIVER ?

Cher concitoyen,

J'aimerais pouvoir vous faire une visite, car je suis sûr que si j'avais l'occasion de m'asseoir quelques instants avec vous pour causer de l'idée de faire exécuter durant l'hiver vos travaux de rénovation et d'amélioration à votre maison, à votre bureau ou à votre place d'affaires, vous seriez convaincu comme moi que l'hiver est le temps le plus propice pour ces travaux.

Je crois fermement que vous trouverez plusieurs avantages à faire exécuter vos travaux pendant l'hiver: (1) Vous en avez plus que votre travail en hiver puisque votre travail est exécuté plus rapidement et d'une façon plus satisfaisante vu que les ouvriers qualifiés sont plus faciles à obtenir, (2) Vous constaterez qu'il y a moins de délais dans la livraison des matériaux et certaines entreprises accordent souvent des escomptes spéciaux en hiver, (3) Qu'il s'agit d'une pièce additionnelle, d'un nouveau logement ou de nouveaux locaux d'affaires ou que sais-je encore, vous y gagnez ordinairement à en prendre possession plus tôt et, dans bien des cas cela

vous permet d'économiser du loyer ou avance le moment où votre mise de fonds commence à vous rapporter.

Il y a bien d'autres travaux qui peuvent être exécutés avantageusement durant l'hiver, comme, par exemple, l'entretien et la réparation de la tondeuse, des appareils électriques, du moteur hors-bord et de l'automobile, le nettoyage à sec des tapis et tentures, le remplacement de la tapisserie d'ameublement, et ainsi de suite.

En adoptant une attitude positive à l'égard de l'emploi d'hiver on aide en même temps sa collectivité en fournissant du travail au cours de la période d'accalmie hivernale traditionnelle, ce qui stimule les affaires et réduit le coût de l'assistance sociale et autres frais. Dans la campagne "Faites-le maintenant" nos intérêts personnels sont synonymes de civisme; en effet, lorsque tous travaillent, chacun en bénéficie.

Sincèrement vôtre,
 A.-H. Davignon,
 Gérant du Service national de placement de St-Jérôme.

Ecole Notre-Dame

Concours de décembre 1961

7^e année A : Jeanne d'Arc Mallette, Ginette Cadieux, Ginette Chaloux, Nicole Légaré, Denise Caron.

7^e année B : Normand Legault, Robert Léonard, Paul Béland, Michel Desjardins, Germain Locas.

7^e année C : Normand Piché, Michel Beauchamp, Claude Langlois, Guy Thuot, Hade François.

7^e année D : Mario Huot, Gilles Marier, Robert Dupuis, Serge Lamarche, Michel Lanthier.

6^e année A : Diane Crispin, Nicole Boivin, Suzanne Boyer, Céline Piché, Diane Vanier.

6^e année B : Carol Dicaire, Denise Lampron, Danielle Dufour, Jean-Luc Desjardins, Denis Levert.

6^e année C : Jacques Léonard, François Ratelle, Gilles Aubry, Robert Cloutier, Gabriel Asselin.

6^e année D : Gilles Falardeau, Serge Cyr, Daniel Lachance, Jean Michel, Carol Dorion.

5^e année A : Francine Lefebvre, Lise Forget, Lorraine Ratté, Diane Bradford, Claudette Guay.

5^e année B : Anne-Marie Binette, Jacques Favreau, Pierre Desjardins, Gail Bathurst, Hubert Maisonneuve.

5^e année C : Guy Lalande, Yves Thibault, Claude Ouellette, Alain Chartrand, Yves Brumet.

4^e année A : Johanne Piché, Lise Quenneville, Micheline Lachance, Marcelle Mallette, Francine Lauzon.

4^e année B : Francine St-Aubin, Danielle Métayer, Odette

Crispin, Jaëthine Vaudry, Odette Levert.

4^e année C : J.-Pierre Leroux, Larry Bathurst, Raymond Martel, Michel Paradis, Michel Dorion.

3^e année A : Diane Chartrand, Pauline Plouffe, Nicole Langlais, Diane Lachapelle, Carole Huot.

3^e année B : Mario Brunet, Normand Vanier, Richard Ménard, Alain Comeau, Yvon Giroux.

3^e année C : Raymond Pellerin, Noël Pellerin, Yvan Mousseau, Claude Brissette, Michel Vanier.

2^e année A : Pierre St-Aubin, Noëlla Mallette, Maurice Légaré, Francine Quenneville, Denise Marier.

2^e année B : Johanne Légaré, Manon Gagnon, André Piché, Richard Fauvelle, Carole Thibault.

1^{ère} année A : Gisèle Piché, Carole Lalonde, Johanne Dagenais, Lorraine Lachance, Christiane Vanier.

1^{ère} année B : Gaëtan Pellerin, Claude Bélec, J.-Pierre Lalonde, Michel Gagnon, André Leroux.

Une école d'avant-garde

La petite municipalité de Beloeil, sur les rives du Richelieu, peut s'enorgueillir d'une école pas comme les autres où devoirs et leçons sont pratiquement inexistantes, où il n'y a ni manuels, ni punitions, ni premiers, ni derniers. C'est l'école Noël, qui existe depuis 1957. Cette institution privée, qui fait le sujet d'un reportage de Adèle Lauzon dans le cadre d'une série sur l'éducation que publie la livraison de février du Magazine Maclean, possède l'appui enthousiaste des parents des 105 élèves qu'elle reçoit.

Comptant deux années de préscolaire et les cinq premières années du cours primaire, l'école que dirige madame André Noël, une éducatrice d'expérience formée aux techniques de l'Ecole Moderne de France, constitue en quelque sorte une expérience dont les intéressés sont très satisfaits.

L'école Noël se base sur la théorie de Célestin Freinet qui s'oppose aux conceptions qui prétendent déguiser le travail scolaire sous forme de jeu. Selon lui, l'enfant aime instinctivement faire des choses sérieuses, réelles, qui le rapprochent du travail adulte. L'enfant doit aussi réaliser sa responsabilité envers ses camarades et ses maîtres. A l'Ecole Noël, il jouit d'une liberté beaucoup plus grande que dans la plupart des autres institutions et le professeur se laisse guider par les besoins de l'élève.

Les parents et les éducateurs seront intéressés à en apprendre davantage sur cette école de Beloeil dont traite la livraison de février du Magazine Maclean.

Encouragez nos marchands locaux

Gérald Bourcier, Principal.

Formation d'un nouveau conseil à l'Adoration Nocturne de St-Jérôme

M. l'abbé Georges Forget, Directeur Local de l'Adoration Nocturne, nous communique la liste des membres du conseil de cette Confrérie pour l'année courante. Ce sont: Président: M. Anthony Lessard, 1^{er} vice-président: M. Edouard Faubert, 2^e vice-président: M. Roland Labelle, Secrétaire: M. Raymond Palardy, Trésorier: M. Chas-E. Ruel, Mtre de chapelle: M. Georges Bourbonnais, Cérémoniaires: M. P.-Emile Cadieux et M. Raymond Pelletier, Sacristain: M. René Labelle, Asst-sacristain: M. Ouldore Riopel, Mtre des appro-

banistes: M. Jacques Samson, Directeur de nuit: M. Camille Desrosiers, Conseillers: Cathédrale: M. Sylva Simard et M. Frédéric Bélanger, St-Antoine: M. Lionel Nadon, St-Lucien: M. Georges Smith, Ste-Marcelle: M. Irenée Pilon, Ste-Paule: M. Ouldore Riopel. A compter du mois de février prochain, il y aura à la Cathédrale, deux Heures saintes collectives par mois, soit les premiers et troisièmes samedis, suivies d'une nuit d'adoration, afin de permettre à tous les membres, dont le nombre va toujours croissant, de faire chaque mois une heure de garde.

PLAISIR GARANTI



FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE



VENTE D'INVENTAIRE COMMENÇANT LE 18 JANVIER

Lainages assortis 60" large 54" large Régulier \$3.95 et plus

Tissus à robe Shantung - tussor - viella pure soie uni et imprimé SPÉCIAL \$1.98 vge pour jupes, pantalons et manteaux

Tissus "Stretch" pour pantalons 45" et 54" de largeur Noir - mauve - rouge - vert mousse marine et brun Régulier jusqu'à \$3.95 la vge

Grand choix de coton satiné 36" large Régulier \$1.29 la vge

grand spécial .75 vge

Tissus "Stretch" pour pantalons 45" et 54" de largeur Noir - mauve - rouge - vert mousse marine et brun Régulier jusqu'à \$3.95 la vge

Corderoy Imprimé (coupons) 36" de largeur - Motifs pour enfants grand spécial .95 vge

Flanellette Imprimée 36" de largeur Bonne qualité SPÉCIAL .35 vge

Coton Imprimé 36" de largeur Beaucoup d'autres aubaines vous attendent UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

3 vges .90 Fil carreauté pour chemises et robes d'enfants Régulier .59 la vge spécial .49 vge

Mme J. LEBLANC Enrg. A l'arrière du poste de police 283, rue De Villemure Saint-Jérôme Tél. GE. 2-4225

Assemblée générale et élections

L'Association des Enfants Retardés, section Saint-Jérôme informe tous ses membres que son assemblée générale aura lieu en la salle de la Légion Canadienne, jeudi le 18 janvier 1962, à 8:00 heures P.M. On procédera à l'élection des Directeurs parmi lesquels seront choisis les membres du Comité Exécutif.

Reconnaissance au Club Kinette

Depuis longtemps nos vaillantes Dames du Club Kinette travaillaient pour leurs oeuvres de bienfaisance. Leur succès fut complet si l'on en juge par les magnifiques et utiles cadeaux offerts à nos vieillards lors de leur séance récréative dimanche, le 17 décembre.

Le jovial Père Noël, (M. G. Burque) égaya cette fête intime par ses chants religieux et canadiens. Les plus malades furent visités à leur chambre respective par les membres du Club.

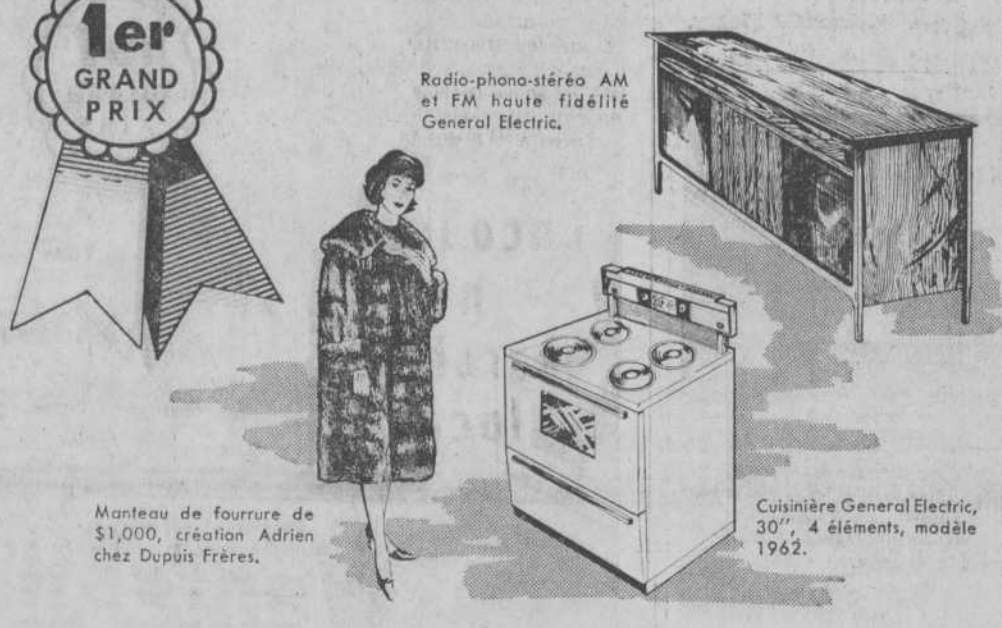
Pour les vieillards qui sont pour la plupart au seul de leur éternité, le souvenir ému de cette fête se changera là-haut en mérites divins, en faveur de ceux et celles qui les ont réjouis.

Le personnel religieux et laïc remercie sincèrement tous ceux qui ont contribué à faire des heures.

Les Sœurs Grises de la Croix Poyer d'Youville Saint-Jérôme, P.Q.

Robin Hood et le Salon national de l'Agriculture présentent "TOURTIÈRES ET BONNE CHÈRE" CONCOURS de la MEILLEURE RECETTE \$3500.00 en prix

1^{er} GRAND PRIX



Six finalistes, choisies par un jury compétent, seront invitées, toutes dépenses payées, au Salon national de l'Agriculture tenu à Montréal le mardi 20 février 1962, pour exécuter leur recette. Elles recevront la cuisinière General Electric avec laquelle elles auront travaillé.

FORMULE DE PARTICIPATION
 Concours "Tourtières et bonne chère", Case postale 125, Station Youville, Montréal 11, Qué.
 Vous trouverez ci-inclus, une recette de tourtière de même qu'un certificat de garantie de la Farine Robin Hood.
 Nom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____ Prov: _____
 Les règlements officiels ainsi que d'autres formules de participation sont disponibles chez votre épicer.

GE. 8-2912 GE. 2-4433

GERMAIN BOCK c.r.

AVOCAT

268, rue St-Georges St-Jérôme

L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

295, rue St-Georges Tél. GE. 8-1350 St-Jérôme

Soutenons nos industries, elles sont un gage de la prospérité de notre vaillante population ouvrière. Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant notre commerce local.

A.A.L. METAL

AA

INCORPORÉE 1959

- Charpente d'acier
- Escalier de sauvetage
- Erection avec "Crane"
- Service d'Ingénieur
- Estimé Gratuit

Albert-André LANTHIER, prop

St-Jérôme Tél. GE. 8-6491

Cérémonie de sécurité



Le 6 janvier, en l'Oratoire Ste-Madeleine du Cap de la Madeleine, 23 Oblates recevaient leur "Sécurité" dans l'Institut des Oblates Missionnaires de Marie Immaculée.

Aux sixièmes voeux, l'Institut des O.M.I. s'engage à considérer ses membres comme perpétuels afin de leur donner la sécurité à laquelle ils ont droit. A cette occasion, un crocifixe leur est remis. La messe était célébrée par le Révérend Père Damien Picard, O.P., frère de Carmelle Picard, Oblate, vicariaire à la paroisse Notre-Dame du St-Rosaire de Sherbrooke.

Au cours de cette messe, 33 Oblates ont prononcé leurs premiers Voeux et quarante renouvelaient leur Oblation.

MARIAGE CASTONGUAY-SIROIS

À St-Jérôme, lundi 15 janvier à 10.30 heures a.m., dans la chapelle privée de Son Exc. Mgr Frenette, le Rév. Père Bussièrès, S.J., bénissait le mariage de Mlle Mabel Sirois, fille de M. et de Mme Georges Sirois, de St-Jérôme avec M. Jean-Louis Castonguay, fils de M. et de Mme Paul-A. Castonguay, aussi de St-Jérôme.

Au bras de son père, la mariée portait une robe courte à mouvement plongeant à l'arrière en poul de soie blanche avec corsage ajusté et manches longues se terminant en pointe sur la main, encolure rebrodée de fleurs en dentelle Chantilly; la jupe était aussi rebrodée de mêmes fleurs de dentelle Chantilly. Son voile court en tulle illusion était retenu sous un petit chapeau à la Kennedy aussi en poul de soie blanc. Ses souliers étaient de poul de soie blanc et elle tenait un livre d'heures avec gardénias blancs et stéphanotis.

Mme Sirois, mère de la mariée, portait une robe de crêpe français blanc entièrement brodée de fils d'or et de fils noirs, un chapeau en pétales d'organza blancs superposés et un manteau de vison saphyr. Son corsage était de roses American Beauty.

Mme Castonguay, mère du marié, avait choisi une robe de brocart noir et or; elle portait une bourse noire striée de fils d'or et un chapeau en poul de soie noir avec liséré or, création Eva Mérianeau. Son bouquet de corsage était de roses American Beauty.

Des pompoms - chrysanthèmes blancs ornaient la chapelle.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception dans la plus stricte intimité avait lieu au Thorncliff à Rosemère, où les salons et la table étaient décorés d'oeillets roses très pâles et blancs.

Après la réception le jeune couple partait en auto pour New-York. Mme Castonguay portait alors un costume en lainage gris fumé, importation de France, avec revers bleu azur liséré de gris fumé et blouse bleu azur, un chapeau de mouton gris, un manteau ¾ en mouton gris, de longs cheveux en cheveau bleu pâle et bourse et souliers de cheveau noir. Son corsage était de gardénias blancs.

M. et Mme Castonguay habitent St-Jérôme.

Loisirs St-Jérôme

BADMINTON:

Mardi soir de 8.30 hres à 11.30 hres.

Adultes Mixtes.

Jeudi passé, le 11 janvier, l'équipe de Badminton du Centre rencontrait les joueurs de l'Assomption. La victoire de l'équipe du Centre des Loisirs Saint-Jérôme fut des plus réussies. Voici quelques détails:

St-Jérôme L'Assomption	
Double femmes 1	0
Double mixtes 4	0
Double hommes 5	1

Le total des points: 10 à 1 pour l'équipe du Centre.

Bravo...

Des tournois préparatoires à la fin d'année commenceront d'ici quelques semaines, au Centre. De magnifiques trophées seront en jeu encore cette année. Nous invitons tous les adeptes de Badminton à venir pratiquer et s'enregistrer pour les tournois.

TENNIS SUR TABLE:

Nous invitons tous les joueurs de tennis sur table à se grouper au Centre, dans le but d'organiser des tournois et de former un comité d'organisation. Nous avons à votre disposition, 8 tables récréatives. Les pratiques se font dans le gymnase, le mercredi soir, de 7 hres à 9 hres; le samedi soir et le dimanche soir de 7 hres à 11 hres.

La Fédération du tennis sur table est prête à collaborer au succès des tournois futurs.

TIR A L'ARC:

Les archers du Centre ont commencé les tournois canadiens provinciaux. Ces tournois périodiques sont d'une grande utilité puisque, chaque archer peut savoir le rang qu'il occupe à travers le pays et la province.

Nous invitons tous les amateurs de ce sport à se grouper pour un tournoi qui aura lieu le 21 janvier à 1 heure, au gymnase.

Pour information demander: M. PAUL FORTIN en signalant GE. 2-9768.

EN ATTENDANT LA "VERTE"

Enfin nos échevins ont posé un geste qui fera plaisir aux contribuables de St-Jérôme. La taxe foncière ne changera pas en 1962. Notre Conseil Municipal mérite nos sincères félicitations.

Pourrait bien les récompenser en leur permettant une petite augmentation de rémunération.

A \$800.00 par année pour les échevins et \$1,500.00 pour le maire, ça devient ridicule... quand on sait tout le temps qu'ils consacrent aux affaires municipales, sans compter les dépenses personnelles qui en découlent.

La rémunération des échevins devrait être portée à \$1,500.00 et celle du maire à \$2,500.00... et encore dans ce cas, ça ne ferait pas cher de l'heure...

En parlant de budget, on vient de voir le rapport budgétaire de la Cité de Shawinigan Falls; ville d'environ 32,500 personnes. Le budget est de l'ordre d'environ 2 1/2 millions, et la taxe foncière générale est de \$1.75, et la taxe spéciale de .75c pour un total de \$2.50.

La taxe d'eau rapportée à la Cité \$442,000.00 tandis que les dépenses pour le département feu et police est de \$367,992.62.

Changeriez-vous votre propriété de St-Jérôme pour une autre de Shawinigan Falls?

Selon le maire Murray, les salaires payés aux employés de la Cité en 1962 se totalisent à \$772,980.57, soit plus de 50% des dépenses totales de la Cité.

Les dépenses du transport de la neige, payées aux 39 camionneurs pour la semaine du 5 au 11 janvier, lors de la grosse tempête de neige, ont coûté aux contribuables la somme de \$7,613.71. Les contracteurs avec leur machinerie ont reçu la somme de \$9,070.77.

Il ne faudrait pas avoir trop de tempêtes d'ici la fin de l'hiver.

La Cité de St-Jérôme jouit d'une confiance dans le monde de la finance. Un soumissionnaire pour la vente d'obligations faisait remarquer au conseil lundi soir qu'il n'y avait pas beaucoup de municipalités qui pouvaient faire des emprunts à si bon compte.

St-Jérôme emprunte au même taux que la province...

Les lieutenants de police ne feront plus de bureau. Ce sera probablement plus salubre pour leur santé. La bonne marche... rien de meilleur... j'allais dire "y'a rien qui la batte"... mais ça fait un peu trop commercial!!!

Les automobilistes font mieux de ne pas passer "sur la rouge"... le chef Latour a augmenté le revenu de \$2,000.00 avec des infractions au règlement de la circulation... Alors, soyez sur vos gardes...

Lors de l'assemblée publique pour l'étude du budget, et pour fixer le taux de la taxe foncière, quatre contribuables étaient présents... après ça, on viendra critiquer le conseil...

Les ingénieurs sont à préparer des plans pour améliorer et embellir un neu l'Hôtel de Ville.

On se demande s'ils vont penser à installer une bonne cage pour mettre les "perroquets" du fond de la salle. Il faudrait une bonne cage en verre pour qu'ils ne dérangent pas tant...

La ville de Lachute veut porter la taxe d'eau à \$60.00 (minimum). Ça vaut plus que ça pour ce service primordial.

Jubilés des membres du collège des cardinaux en 1962

(CCC) — Au cours de l'année 1962, les membres suivants du collège des cardinaux célébreront un anniversaire:

Age: le cardinal Francesco Morano célébrera son 90e anniversaire le 9 juin;

Auront 80 ans: le cardinal D'Alton, archevêque d'Armagh, en Irlande, le 11 octobre; le cardinal Julien, de la curie romaine, le 25 octobre;

Fêteront leur 75e anniversaire: le cardinal Frings, archevêque de Cologne, le 6 février; le cardinal Richaud, archevêque de Bordeaux, le 16 avril;

Àchéveront leur 70e année: le cardinal Mindszenty, archevêque d'Esztergom, le 29 mars; le cardinal Lefèbvre, archevêque de Bourges, le 15 avril; le cardinal Ritter, archevêque de St. Louis, le 20 juillet; le cardinal Doi, archevêque de Tokyo, le 22 décembre;

Aura 60 ans révolus: le cardinal Quintero, archevêque de Caracas, le 22 septembre.

Quant au cardinal Rugambwa, évêque de Bukawa, il aura 50 ans le 4 juillet.

Jubilés sacerdotaux: célébreront le 60e anniversaire de leur ordination sacerdotale: le cardinal Aloisi-Masella, évêque de Palerme, préfet de la congrégation des sacrements, carmelite de l'Église, le 1er juin; le cardinal Micara, évêque de Velletri, vicariaire du Pape pour la diocèse de Rome, le 20 septembre; le cardinal Copello, chancelier de l'Église, le 20 octobre; le cardinal Tappouni, patriarche syrien d'Antioche, le 3 novembre.

Auront 50 ans de sacerdoce: le cardinal Garibi y Rivera, archevêque de Guadalajara, le 25 février; le cardinal Gonçalves-Cerejeira, patriarche de Lisbonne, le 1er avril; le cardinal de Arriba y Castro, archevêque de Tarragone, le 14 juillet; le cardinal Bea, de la curie romaine le 25 août.

Célébreront le 40e anniversaire de leur ordination sacerdotale: le cardinal Guirago y Palacios, archevêque de Saint-Jacques de Compostelle, le 10 juin; le cardinal Urbani, patriarche de Venise, le 24 septembre.

Jubilés épiscopaux: le cardinal Della Torre, archevêque de Quito, célébrera ses 50 ans d'épiscopat le 26 mai; le cardinal Cento, de la curie romaine, aura 40 ans d'épiscopat le 3 septembre;

La grande misère des religieuses tchécoslovaques

TONGERLO (CCC) — L'oeuvre de "L'Aide à l'Église de l'Est", fondée par le père W. van Straeten, a reçu récemment une lettre d'une religieuse de Tchécoslovaquie, soulignant la grande misère dans laquelle vivent les soeurs dans ce pays. La lettre déclare notamment:

"Après notre expulsion du couvent, les jeunes religieuses entrèrent à l'usine, les plus âgées furent affectées à un convent qui fit office de camp de concentration. Celles-ci touchèrent une maigre pension, dont 72 p. 100 était encore retenu pour frais de séjour dans le camp. Pour le reste, elles devaient pourvoir elles-mêmes à leur nourriture et à leurs vêtements. Bien vite, elles furent secourues par les jeunes soeurs qui, à l'usine, gagnaient quelque salaire. Mais, depuis quelques mois, elles sont affectées à l'aménagement d'une maison pour malades mentaux, qu'elles auront à soigner dans la suite. Depuis lors, elles ne sont plus en mesure de secourir leurs soeurs plus âgées, qui sont maintenant vouées à la faim et à la misère. Rien que pour notre congrégation, nous comptons dix décès. Sans votre aide, toutes vont mourir. Nous vous en supplions, pour l'amour de Dieu, aidez nos soeurs..."

INFLUENCES ASTRALES

Le Bélier

Vous vous distendez graduellement d'un milieu et d'amis qui, jusqu'ici ont fait partie de votre vie. Les événements vous dirigent en montée vers un progrès économique et social qui commande de nouveaux contacts et qui vous impose de nouvelles relations. Sans le vouloir, vous blessez vos anciens compagnons, dont la fidélité vous était acquise et qui vous en voudront de cet abandon. Acceptez les conseils de personnes responsables, en ce qui concerne votre carrière. Vous devriez progresser de façon remarquable, à votre lieu d'emploi où vous jouissez d'un prestige indéfectible.

Le Taureau

Vous êtes pris du désir des grands voyages, la vie vous apparaît avec plus d'éclat. 1962 vous promet de grands changements et déjà, vous pouvez deviner quels seront ces grands changements. La vie va devenir plus rayonnante, pleine de significations, d'aventures et, pour beaucoup d'entre vous, l'aspect sentimental va jouer jusqu'à vous conduire au mariage. Des opportunités en or vont se trouver sur votre chemin, qui vous promettent une vie meilleure. Des talents latents vont être cultivés, qui pourront se substituer à la monotonie des moyens actuels d'existence.

Les Gémeaux

Régalez vos affaires financières et réorganisez votre budget sur un niveau plus raisonnable. L'opportunité vous sera donnée de réorganiser vos affaires, de vous libérer de vos dettes et d'établir un budget plus conforme à vos revenus et à vos obligations. De bons rayons sur vos voyages, alors que vous devriez rencontrer des gens qui serviront vos intérêts. Discutez des changements à apporter dans votre foyer avec votre conjoint.

Le Cancer

En évidence, toutes les associations dont le mariage. Changement dans votre vie qui vous apportera une plus grande sécurité financière. Des événements se produisent ces jours-ci qui vous laissent déjà pressentir. Grande activité mentale et manuelle qui augmentent votre potentiel de succès. Vous vous dirigez vers des grands changements radicaux qui sont tous pour le mieux. Même ce que vous croyiez la plus stable des situations va faire place à autre chose.

Le Lion

Analysez votre état de santé, voyez si vous accordez assez de temps au repos, à la distraction, aux plaisirs de la vie. Vous avez ce qu'il faut pour devenir quelqu'un et l'année qui commence va vous donner cette opportunité. Des influences planétaires considérables vont vous donner un rayonnement, comme la vie ne vous a pas encore permis d'en expérimenter. Vous allez maintenant pouvoir vous exprimer entièrement en vous libérant de toutes contraintes.

La Vierge

Vous éprouvez le désir d'être entouré de votre famille, de vos amis, de connaissances. Vous recherchez les manifestations sociales, ce qui peut devenir dispendieux. Adoptez des habitudes de santé, ménagez vos forces, établissez un rythme raisonnable entre le travail, le repos et le jeu. Apportez de l'équilibre dans votre vie, défaites-vous des choses inutiles, ajoutez les choses essentielles, apportez de l'ordre dans tout ce que vous faites.

La Balance

La maison, la famille. Adaptez-vous aux conditions existantes en dépit des pressions pour vous faire agir autrement. Des activités sociales, débarrassées du budget, Conflits au foyer. Vous sentez le besoin de briser avec la routine établie, mais avant de lui tourner le dos, soyez sûr de ce qui la remplacera.

Le Scorpion

Vos plus grandes préoccupations: la famille, la maison. Vous pouvez avoir l'opportunité de vendre à bon compte une propriété pour vous loger mieux, d'accepter une situation inespérée, bref, d'apporter dans votre vie des changements qui bénéficieront à vous-même et aux vôtres. Vos décisions durant l'année seront motivées par les besoins de vos enfants et par ce que vous croyez de votre devoir de leur procurer. Succès dans les entreprises financières et personnelles.

Le Sagittaire

Une année financière de la plus haute importance. Activités mentales et manuelles hautement actives, inspirations créatrices stimulées de façon presque miraculeuse. Vous grimpez vers les cimes avec une rapidité extraordinaire. Cette montée devrait occasionner maints changements dans votre façon de vivre tant au foyer qu'à l'extérieur.

Le Capricorne

Les affaires financières peuvent leuement aspectées. Vous pouvez réussir des pressions en matière d'argent au cours de l'année qui dépasseront vos plus folles espérances. En évidence, vos ambitions, votre personnalité, vos préférences et l'impression que vous créez chez les autres. Augmentation graduelle des succès financiers jusqu'en février et sans régression tout au cours de l'année.

Le Verseau

En évidence votre Moi, votre confiance en vous-même et la force qui en résulte. Des talents vont être cultivés et utilisés. Vos capacités vont vous permettre de accomplir des choses remarquables qui, par moment, susciteront la jalousie des autres. Des événements se produisent que vous considérez avec intuition en comprenant parfaitement où ils vous conduisent. Toutes les ressources mentales et spirituelles vous sont accordées, qui vous laissent partout la vedette et l'initiative.

Le Poissons

Période défavorable aux choses de l'amitié, conflits probables avec des compagnons de travail. Construisez sur les bases des expériences passées. Voyez si vous ne pouvez utiliser les choses apprises au cours des années passées. En revisant, analysant à nouveau les événements déjà vus, vous pouvez arriver à des conclusions qui vous avantageront. Au cours des prochains mois de 1962, votre prestige va grandir et, dès maintenant, vous pouvez reconnaître cette tendance. Vous reprendrez le temps perdu, vous traverserez la route parcourue pour reprendre la place que la vie devait vous donner.

19 janvier

MAISON Castonguay INC.

SAINT JEROME

RUE LABELLE COIN LEGAULT

Vente d'inventaire

VENDREDI, 19 JANVIER, 9 H. A.M.

Comme par les années passées, notre vente annuelle d'inventaire comportera des aubaines extraordinaires

N'ALLEZ PAS MANQUER CET EVENEMENT, MESDAMES!

Pour vos
ANNONCES CLASSES
servez-vous de
L'AVENIR DU NORD
distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme
TARIF: \$0.04 cents le mot, minimum \$0.75
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi

TERRAINS A VENDRE
Terrains situés rue des Pins côté nord, entre rues Labelle et Deschambault. S'adresser Tél. GE. 8-5361. IND.

A VENDRE
Yacht 16 pieds, Trucast 50, moteur 40 forces Scotti Alwater 50 commande de contrôle, pare-brise en très bonne condition. S'adresser GE. 8-2159. IND.

A VENDRE
Robe de mariée en tissu de soie entièrement recouverte de tulle, courtes, blanches, manches longues, style princesse, encolure ronde, 14 ans. S'adresser Tél. GE. 8-2150. IND.

JEUNES HOMMES DEMANDES
On demande des jeunes hommes pour livraison de circulaires. S'adresser à 290 St-Georges. Tél. GE. 2-8413.

ON DEMANDE
Jeunes garçons demandés pour distribution de circulaires. S'adresser Tél. GE. 8-9672. 10 P.

A VENDRE
Ustensiles de cuisine "Aristocrat", 18, 3 plus épais. S'adresser à Tél. GE. 8-3948. 22-28 P.

RESTAURANT A VENDRE
Bon chiffre d'affaires, restaurant et salle à manger pouvant contenir 50 personnes. Equipement moderne complet. Loyer \$125.00 par mois avec bail de 4 1/2 ans. Situé au Centre du Village St-Jérôme.
Pour information, S'ADRESSER L'Avenir du Nord C.P. 160, St-Jérôme

Cartes Professionnelles

RAYMOND LEGAULT, B.A., L.L.L.
NOTAIRE
236 rue Parent, Suite 25
Téls Bureau: GE 8-2844
Téls Résidence: GE 8-1861
St-Jérôme

NICOLAS & LEVESQUE
ARCHITECTES
190 AVENUE PARENT
Téls: Louis Nicolas GE. 8-3301
110, Blvd Melançon RE. 9-5687
St-Jérôme, GE. 2-4237 St-Jérôme, GE. 2-4483

ADAM GREENSPOON REALTIES INC.
4950, Queen Mary Road Suite 230 Montréal
Téls: RE. 9-5687
Soir: RE. 3-3956

LEGAULT & LEGAULT
AVOCATS ET PROCUREURS
L. L. LEGAULT, C.R. (1906-1948) Fernand LEGAULT, C.R.
Guy LEGAULT, B.A., L.L.B.
10 ouest, rue St-Jacques, Montréal Québec - Tél. Victor 9-3866

Résidence: SAINT-JANVIER, Comté de Terrebonne, Tél. TALbot 3-7256
GERARD VERMETTE BA., L.L.L.
NOTAIRE
6669, rue St-Denis Montréal Tél. CR. 6-2692

JEAN-PAUL LEDUC,
L.S.C., C.A., Comptable Agréé
325, 2ème Boulevard St-Jérôme Tél. GE. 8-8454
97a, rue Turgeon Ste-Thérèse Tél. TA. 3-2467 Ind.

Brosseau et Dussault
Comptables
Tél. GE. 8-1201
336, rue Labelle - St-Jérôme
(En dessous du Bell Telephone, bureau d'affaires)
PAUL BROSSAU, A.P.A., C.C.S. auditeur public accrédité
ANDRE L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

MURRAY & BOURASSA
Ingénieurs Conseils et Arpentiers Géomètres
Arpentage - Structure - Génie municipal
274, rue Barrette Tél. GE. 8-5361
SAINT-JEROME

BUREAU ARMAND PARENT
ARMAND PARENT, A.P.A., C.C.S.
Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements
236, ave Parent Tél. GE. 2-9733
Saint-Jérôme

Tournoi de Snooker "Molson"

Voici les résultats au 10 janvier 1962, du tournoi de snooker, commandité par L.A. Folsy, populaire agent "MOLSON", qui se déroule à la Salle St-Jérôme Bowling.

	J	G	P
Gilles Labelle	7	7	0
Léo Leblanc	7	5	2
Ghyslain Lanthier	6	4	2
Guy Corbeil	7	4	3
Claude Labelle	5	3	2
Yvon Martin	6	3	3
J.-Paul Plouffe	8	3	5
Réal Gagnon	4	2	2
Yvon Leblanc	7	2	5
Roger Beaulieu	4	1	3
Rosaire Taillon	3	0	3
Jacques Labelle	4	0	4

Ce tournoi se continue les quatre premiers jours de la semaine de 7 heures p.m. à 11 heures p.m.



La devise "N'envoyez pas votre fils seul à la patinoire - accompagnez-le" est mise en pratique dans tous les coins du pays à l'occasion de la Semaine du Hockey mineur. Dans les hameaux les plus humbles comme dans les grands centres, de Saint-Jean de Terre-Neuve à la Colombie-britannique, de Niagara Falls à Whitehorse, quelque 200,000 jeunes joueurs se rendent à la patinoire accompagnés de leur père et participent aux parties de hockey organisées à leur intention.

Ils sont légions les parents qui prêtent leur appui sincère aux instructeurs des ligues de hockey pour les jeunes et aident les organisateurs à faire face aux besoins sans cesse croissants suscités par la formation de nouvelles ligues ou l'expansion de celles qui existent déjà. "Le hockey mineur est une bonne école", nous disent les organisateurs des ligues pour les jeunes. "Ce sport trempe le caractère et donne d'utiles leçons de civisme. Mais nous avons besoin d'aide. Faites en sorte que le hockey mineur soit une occasion de réunion pour le père et le fils."

Le développement du hockey a reçu dans le passé, et reçoit encore, une forte impulsion, sous la forme du trophée Robin Hood qui est de nouveau offert en concours cette saison comme prix au joueur le plus méritant. En 1961, 1,665 jeunes joueurs dans les dix provinces canadiennes, le Yukon et les territoires du Nord-Ouest ont pris, ont reçu ce trophée qui leur fut décerné d'après les termes du "Code d'Honneur". Le Code d'Honneur ne se borne pas à encourager les étoiles en herbe à pratiquer et à se garder en forme pour mieux briller sur la patinoire; il insiste aussi sur la nécessité d'une bonne conduite au foyer, à l'école et au cours des activités paroissiales.

FORD FALCON 1960
Ford Falcon 1960 - Bleu, 19,000 milles, 4 portes en très bon état, propre.
S'adresser à:
ST-JEROME
GE. 8-1185 après 6 hrs

LA CAISSE POPULAIRE DE SAINTE-PAULE

Avis de convocation
ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE
Le 24 janvier 1962, mercredi soir à 8 heures
Au sous-sol du Presbytère Sainte-Paule.
Invitation à tous les sociétaires et paroissiens.
Présentation du rapport annuel des activités.
Réponses aux demandes de renseignements.
Tirage de prix de présence.
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
Par: Fernand Richer, sec.-gérant.

Soirée Canadienne et populaire
samedi, le 20 Janvier
à 8:00 heures P.M.
au CENTRE DES LOISIRS
PROGRAMME:
Orchestre très populaire - Danses - Prix de présence - Démonstration de Folklore - Concours du disque
Réservez vos billets dès maintenant.

LES FRERES GUY ET GABY BOLDUC
de l'équipe de Quilles Dow, seront à la salle de quilles Parent, dimanche le 21 janvier à 1.00 h. p.m. Venez les voir à l'oeuvre



GUY BOLDUC

Guy Bolduc, âgé de 24 ans est le frère jumeau de Gaby Bolduc et tous deux sont membres de l'Équipe des Champions Dow. Guy est marié et il est le gérant du Montréal Bowling Academy depuis trois années. Il est aussi le père d'un charmant garçon de 7 mois et demeure au 1294, rue St-André.

Ayant fait ses débuts à l'âge de seize ans, Guy compte à son crédit dix parties parfaites. C'est en 1958 qu'il joua sa première partie parfaite. Guy fut aussi gagnant d'un des tournois du circuit professionnel où il joua 1870 pour neuf parties soit une moyenne de 207.7.

Cette année, Guy Bolduc a accompli un exploit dans l'histoire des quilles non seulement en gagnant le tournoi de la Brasserie Dow dans le district de Montréal, mais en sortant également vainqueur du tournoi de la Société Radio-Canada.

Il fut aussi deux fois gagnant à des tournois préliminaires des Champions avec des moyennes respectives de 753 et 736, pour trois parties. Son plus haut triple, lors d'une pratique, fut 799.

Lorsqu'il s'entraîne pour jouer à un tournoi de grande importance, Guy pratique durant un mois, 50 parties de quilles par semaine et pour un tournoi d'une importance beaucoup moins grande, cela ne lui requiert que quelques six parties de pratique durant une semaine.

Guy Bolduc a deux frères Jean et René, dont la moyenne aux quilles est de 150.



GABY BOLDUC

Gaby Bolduc, âgé de 24 ans, est le frère jumeau de Guy Bolduc et tous deux sont membres de "L'Équipe des Champions Dow". Gaby Bolduc s'est marié cette année et il exerce le métier de vendeur.

Ayant fait ses débuts aux quilles à l'âge de seize ans, il compte à son crédit six parties parfaites dont trois furent jouées dans des salles de quilles différentes: Royal, Alouette et Samson (4 parties). Gaby réussit sa première partie parfaite en 1957.

En 1958, il réussit son plus haut triple, soit 798, dans des parties de 289, 289 et 240. Il fut aussi le seul quilleur à battre le grand champion Rolland Morin sur ses allées à St-Hyacinthe.

En 1960, il gagna le tournoi du Canadian Congress avec un haut simple de 279. Il se classa aussi premier avec une moyenne de 212 au tournoi Alouette. Il se classa deuxième avec une moyenne de 225 au tournoi Alouette, en 1961, où il réussit une partie parfaite sur l'allée numéro 9. Il participa durant deux années au tournoi de "L'Heure des Quilles" où il établit des records pour un plus haut simple de 290, la plus haute moyenne de la saison 225.

Ses autres sports préférés sont le golf, le baseball, et le hockey.

Les "Ice Follies de 1962" au Forum le 4 février
Le somptueux spectacle de 26e édition des "Ice Follies" mettant en vedette pas moins de 167 patineurs et patineuses et offrant 25 numéros dont 10 sont à scènes grandioses tiendra l'affiche au Forum du 4 au 11 février.

À VENDRE À VENDRE
Richard Dwyer, Carol Caverly, Ina Bauer, championne d'Allemagne, Lesley Goodwin, Janet Champion, Barbara Myers, Lee Carroll et les jumelles Meldrum sont les principales vedettes de ce magnifique spectacle. Encore une fois on a trouvé moyen d'innover à l'aide d'effets scéniques et d'éclairages tout à fait inédits et qu'on pourra admirer et apprécier dans les superbes numéros "Le Cirque Magique d'Inky", "Le Rythme de la Ville", "Take Me Out to the Ball Game", "Symphonie Indienne" et "Amore d'Italia" une scène venitienne avec gondoles, etc.

ARGENT A PRETER
Pour achats de commerce, refinancement ou amélioration de propriétés ou commerce, consolidation de tous genres de dettes ou construction peu importe le montant. Prêtons sur 1re et 2e hypothèque partout au Canada. Service rapide.
7208 St-Denis Tél.: 277-1109

ACADEMIE DE QUILLES ROBERT
407 rue Labelle - St-Jérôme
Savez-vous que vous pouvez jouer à notre salle de quilles à .25¢ LA PARTIE
Souliers et vestiaire GRATIS
POUR INFORMATION APPELEZ
Tél. GE. 2-9231

CE NOUVEAU MÉDAILLON
1898 identifie LE NOUVEAU GIN authentique CROIX D'OR au goût d'aujourd'hui!
MELCHERS CROIX D'OR Fin GENIÈVE CANADIEN
Distillé par LES DISTILLERIES MELCHERS LIMITÉE MONTREAL
UNE INDUSTRIE DU QUÉBEC À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

ainsi "réprimandé" ou puni les élèves qui parlent leur langue maternelle à l'école. Intéressant aussi, de connaître le nom des enfants qui auraient subi de tels sévices et, en outre, le jour et l'heure de chaque punition. Punir un élève d'une école indienne relevant du Ministère de la citoyenneté et de l'immigration, n'appartient qu'au directeur et cela devant deux témoins. J'ai moi-même occupé ce poste pendant six ans, et jamais je n'ai puni un élève parce qu'il parlait en iroquois. Qui plus est, je me suis renseigné auprès des autorités scolaires actuelles; non seulement on n'interdit pas aux enfants de s'entretenir dans leur langue, mais même on leur enseigne en certaines classes, leurs prières et leurs cantiques iroquois. On dit parfois que le gouvernement fédéral ne tient pas à ce qu'on se ser-

ve de l'indien dans les écoles, mais je n'ai par reçu de directives à cet effet. Bien entendu, je ne vous rapporte que ce qui se passe ou s'est passé à l'école catholique de Caughnawaga depuis que je connais ce village.

M. Hollier, j'en suis convaincu, aurait des renseignements précieux à communiquer au public au sujet du basque et du breton dans les écoles officielles de France. Nous pourrions peut-être en profiter au Canada.

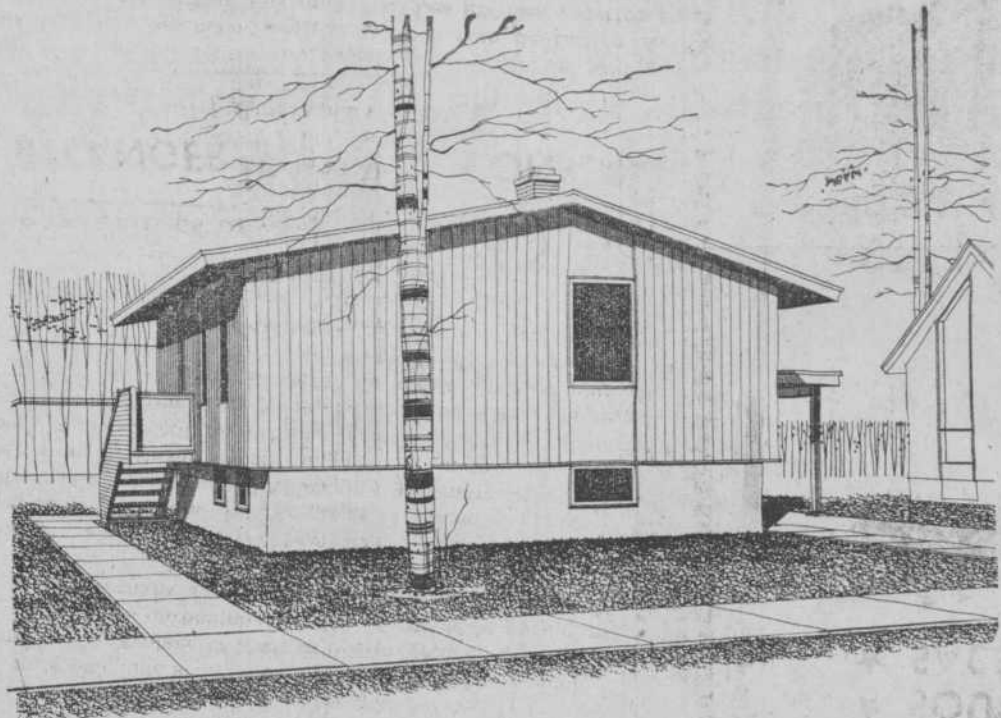
Cette question de l'iroquois, ça vous regarde, puisqu'il s'agit de la langue des jeunes frères et des petites sœurs de Kateri, plus encore, la vie du Lys des Agniers! A ce sujet, je vous invite donc à m'écrire au Centre Kateri, a/s R.R. P.P. Jésumite, à Caughnawaga (Québec).

COMMUNICATIONS BELL
Par Bernard Parent, votre gérant de la Cie de Tel. Bell
10 MINUTES AU PRIX DE 5
Avez-vous téléphoné à parents et amis par l'interurbain au cours de la période des Fêtes? A notre époque, n'est-ce pas rapide, facile et agréable de téléphoner, et surtout de si bien entendre la voix familière de votre interlocuteur? On dirait presque qu'il se trouve à vos côtés! Et si vous avez appelé quelqu'un dans le Québec et l'Ontario, après 9 heures du soir, vous avez bénéficié du nouveau Tarif Économique de Nuit pour les appels de numéro à numéro. Cette innovation double la durée des appels de 10 minutes ou plus, pour le même prix, dans le Québec et l'Ontario. Ainsi, les cinq premières minutes sont facturées aux tarifs réduits de nuit, puis les cinq minutes suivantes, sont facturées aux tarifs de jour. (Vous obtenez dix minutes au prix de cinq.) Ensuite, chaque période subséquente de deux minutes est facturée au prix d'une minute. L'automatisme accrue de notre service nous permet de vous faire bénéficier des économies réalisées sur les appels de numéro à numéro. Ce sont les tarifs Interurbains les plus bas jamais adoptés par la compagnie Bell! Profitez-en dès ce soir en appelant après 9 heures au Tarif Économique de Nuit.

Un service d'intercommunication idéal pour la maison, l'Interphone pour résidence, a été mis récemment sur le marché par notre compagnie. Il est maintenant à la disposition des usagers de St-Jérôme. L'Interphone pour résidence vous permet de répondre à la porte, de communiquer d'une pièce à l'autre, d'appeler tous les membres de la famille au téléphone et de surveiller les jeux ainsi que le sommeil des enfants. Le tout s'effectue au moyen de téléphones ordinaires, de microphones insérés dans ces derniers, des petits haut-parleurs muraux, et d'un appareil spécial de communication à deux sens pour répondre à la porte. Si vous êtes seul, malade ou en train de vous habiller, vous pouvez facilement, sûrement et sans embarras connaître le but de cette visite, au moyen du téléphone. Le service téléphonique régulier est évidemment branché sur l'Interphone, et l'on peut répondre aux appels effectués dans la maison en gardant les mains libres. Avec l'Interphone pour résidence, votre téléphone devient plus utile et plus commode que jamais. Pour obtenir plus de renseignements, pourquoi ne pas nous appeler à GE. 8-3501.

Gare aux incendies en janvier! Au cours de ce mois, le froid incite à surchauffer les maisons qui finissent par manquer d'humidité. Chaque année, au cours de cette période, les incendies causent un nombre tragique de pertes de vie, et évidemment d'énormes dommages à la propriété. Nous désirons profiter de l'occasion pour rappeler cette menace à nos concitoyens de St-Jérôme. Les appareils de chauffage devraient être vérifiés soigneusement afin d'en assurer le bon fonctionnement. Les allumettes et les briquets devraient être placés hors de la portée des enfants. On devrait également renseigner les jeunes sur les risques d'incendies. Enfin, il est très important de noter le numéro de téléphone du Service des Incendies sur la couverture de l'annuaire. Tous devraient pouvoir le trouver rapidement, y compris la gardienne des enfants. En cas d'incendie, téléphonez immédiatement à GE. 8-4134, car chaque seconde est vitale.

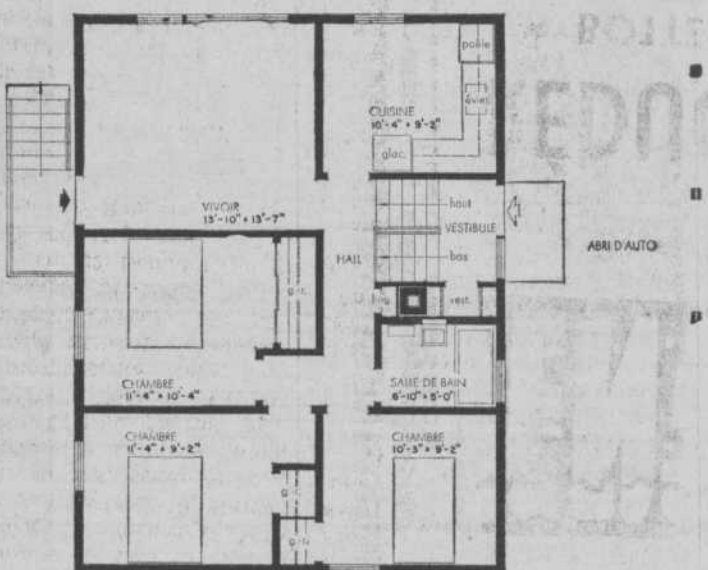
Bernard Parent



NOUVEAU MODELE DE MAISON — Destiné à un petit terrain, ce bungalow à trois chambres a été conçu par les architectes Papineau, Gérin-Lajoie et Leblanc de Westmount, Québec.

D'une entrée à mi-étage, l'escalier descend au sous-sol et monte à l'étage principal où sont situés le vivoir, la grande cuisine, la salle de bain et les chambres. Un autre escalier sur le côté opposé de la maison procure une entrée directe dans le vivoir. De conception économique, la maison devrait pouvoir être construite à prix modique dans la plupart des régions.

La maison a une aire de parqu岸 de 873 pieds carrés et les dimensions extérieures mesurent 25 pieds, huit pouces sur 34 pieds. Les épures de cette maison appelée modèle 2307 sont disponibles à un coût minimum, auprès de la Société centrale d'hypothèques et de logement.



Le club d'as de la Nationale pour la 1ère moitié de la saison

Trois porte-couleurs des Leafs de Toronto ont été choisis sur le club d'As de la ligue de Hockey Nationale pour la 1ère moitié de la saison. Ce sont le joueur de défense Carl Brewer, le joueur de centre Red Kelly et l'ailier gauche Frank Mahovich.

Jacques Plante, le fameux gardien des Canadiens, a hérité de la position de gardien de buts tandis que deux joueurs des Rangers, Doug Harvey et Andy Bathgate ont été les deux autres joueurs choisis. Harvey, joueur-instructeur des Newyorkais, a reçu 85 voix, soit le plus grand nombre de points mérités par un joueur. Un choix unanime aurait signifié 90 points. Mahovich, un ailier gauche, a reçu le second plus grand nombre de voix, soit 77 points.

La lutte a été des plus serrées chez les joueurs de centre où Red Kelly ne l'a emportée que par deux points sur Henri Richard, des Canadiens, et aussi pour une des deux positions de défense où Carl Brewer l'a emporté par seulement trois points sur Jack Evans, du Chicago, soit avec 39 pts. contre 36 pour se voir choisi sur le Premier club. Les joueurs choisis sur le Second club, outre Richard et Evans, ont été Johnny Bower, du Toronto, dans les buts; Jean-Guy Talbot, du Canadien, à la défense et le toujours fameux Gordie Howe, du Detroit, à l'aile droite de même que le très solide Dean Prentice, à l'aile gauche.

Harvey et Mahovich, choisis sur le club d'as officiel de la LHN à la fin de la saison dernière furent les deux seuls joueurs choisis sur le club d'as de la première demie de la saison 1961-62. Johnny Bower a réussi à être classé sur le Second club mais les as Marcel Pronovost, Jean Béliveau et Bernard Geoffrin — ces deux derniers devant manquer plusieurs joutes par suite de blessures — n'ont pu amasser assez de points pour faire partie de l'une ou l'autre équipe. Comme à l'ordinaire, on a alloué 5 points pour une 1ère place, trois pour une seconde et un point pour une 3e place et le choix a été fait par les chroniqueurs de hockey des journaux et les commentateurs de la radio et de la télévision des six villes représentées dans la ligue Nationale. On a tenu compte, enfin, des joutes faites du début de la saison au 29 décembre inclusivement. Voici donc l'alignement du Premier et du Second club d'Etoiles pour la 1ère moitié de 1961-62 avec, entre parenthèses, le nombre de points mérités par chacun des joueurs:

PREMIER CLUB
 Jacques Plante, Canadiens (73) Buts, Doug Harvey, Rangers (85) Défense, Carl Brewer, Toronto (39) Défense, Red Kelly, Toronto (30) Centre, Andy Bathgate Rangers (69) Ailier dr., Frank Mahovich, Toronto (77) Ailier g.

SECOND CLUB
 Johnny Bower, Toronto (49) Buts, Jack Evans, Chicago (36) Défense, J.-Guy Talbot, Canadiens (29) Défense, Henri Richard, Canadiens (28) Centre, Gordie Howe, Detroit (53) Ailier dr., Dean Prentice, Rangers (30) Ailier g.

Voici la liste complète de tous les joueurs qui ont reçu au moins une voix à une position quelconque lors du récent scrutin:

BUTS: Jacques Plante, Canadien 73; Johnny Bower, Toronto, 49; Glenn Hall, Chicago, 32; Lorne Worsley, Rangers, 6 et Terry Sawchuk, Detroit, 2.

DEFENSE: Doug Harvey, Rangers, 85; Carl Brewer, Toronto, 39; Jack Evans, Chicago, 36; J.-Guy Talbot, Canadien, 29; Allan Stanley, Toronto, 26; Doug Mohns, Boston, 20; Tim Horton, Toronto, 19; Leo Bolvin, Boston, 18; Tom Johnson, Canadien, 17; Marcel Pronovost, Detroit, 10; Harry Howell, Rangers, 8; Elmer Vasko, Chicago, 6; Albert Langlois, Rangers, 2; Bill Gadsby, Detroit et Warren Godfrey, Detroit, un point chacun.

CENTRE: Red Kelly, Toronto, 30; Henri Richard, Canadien, 28; Stan Mikita, Chicago, 26; Dave Keon, Toronto, 24; Ralph Bacstrom, Canadien, 22; Don McKenney, Boston, 12; Bill Hay, Chicago, 8; Earl Ingarfield, Rangers, 7 et Norm Ullman, Detroit, 5.

AILIER DROIT: Andy Bathgate, Rangers, 69; Gordie Howe, Detroit, 53; Claude Provost, Canadien, 31; Bernard Geoffrin, Canadien, 9.

AILIER GAUCHE: Frank Mahovich, Toronto, 77; Dean Prentice, Rangers, 30; Bobby Hull, Chicago, 26; Camille Henry, Rangers, 13; Ab McDonald, Chicago, 11; John Bucyk, Boston, 3; Dick Duff, Toronto et Gilles Tremblay, Canadien, un point chacun.

Un second scrutin sera conduit à la fin de la saison régulière et les joueurs qui auront alors totalisé le plus grand nombre de points pour les deux scrutins, soit celui de la fin de décembre et celui de la fin de mars seront officiellement choisis sur le Club d'As de la Nationale pour la saison entière 61-62. Comme on le sait, les joueurs choisis sur le Premier club reçoivent alors \$1,000, chacun et les joueurs choisis sur le Second club, \$500.00 chacun.

LIGUE DE QUILLES DES MARCHANDS...

BELANGER & VIAU CONSERVE LA 2e PLACE

Les activités ont repris dans la Ligue de quilles des marchands de St-Jérôme mardi dernier alors que le club de Bélanger & Viau Assurance générale a défait le club de la lingerie L'Homme Élégant par le compte 3 à 1 pour conserver la

2e position sur un pied d'égalité avec le club de Lucien A. Foisy Inc. Les grandes vedettes du club de Bélanger & Viau Assurance furent Gérard Hamel avec 492, dont un simple de 212 Jacques Bohémier avec 456 et Paul Plouffe avec

TOURNOI DE LA CHAMPIONNE DE LA SEMAINE...

Mme Gaby Locas conserve son titre

Lors du dernier tournoi de la championne de la semaine vendredi dernier au Centre de Quilles Lafontaine Mme Gaby Locas avec un triple de 441 a conservé son titre contre Mme Thérèse Chartrand qui a pour sa part roulé 406. Mme Chartrand avait auparavant éliminé 26 autres quilleuses dans la ronde de qualifications a précédé le match de championnat. Chaque

vendredi soir à 8 hres se joue la ronde de qualification et toutes les femmes de St-Jérôme et des environs sont invitées à y prendre part, et la gagnante se mesurera à Mme Locas dans la finale qui se joue vers les 10 hres. Les participantes recevront tous un prix et la championne un magnifique prix Moison's car il s'agit d'un tournoi Moisons.

CLUB "ETOILE D'ARGENT"

Un nouveau club de ski vient de naître.

Jeu soir dernier, au Centre des Loisirs, des jeunes garçons et filles furent invités à une convocation pour la mise sur pied d'un nouveau club de ski. A la tête de l'organisation, M. Paul Fortin nous fournit des détails multiples à ce sujet, et nous avons appelé ce club "Etoile d'Argent."

Avantages:

Comme dans toute organisation, garçons et filles sont invités à avoir une carte de membre qui a de multiples avantages. Nous profitons de l'occasion pour remercier M. Claude Beaulieu pour son aide à notre club de ski. Aussi un écusson est en offre, il mesure 9 pouces de diamètre, il servira à reconnaître les membres du club et à les aider dans des secours immédiats.

Projets:

A chaque fin de semaine, une excursion de ski aura lieu. Avec des prix réduits pour les monte-pentes, nous aimerions faire visiter toutes les belles côtes de ski du Nord. Chaque année, le club se promet de réaliser son rêve; faire un voyage à Stowe. Des instructeurs qualifiés seront à notre disposition pour des cours de ski. Il y aura des concours de ski organisés par le comité du club.

On a procédé à la nomination des officiers, voici la liste des élus: Président: Yvon Charron, Vice-président: Jean-Pierre Soumis, Secrétaire: Louise Forget, Trésorier: Pierre Charette, Publiciste: Denise Brunet et Jean Brien, Recrutement Normand Tremblay, Contrôleur: Claude Tremblay, Organisateur: Paul Fortin, Concours: Jean-Pierre Charron et Jean Latour, Imprimeur: Michel Leduc et Michel Latour.

Tous les officiers sont entièrement à la disposition des jeunes garçons et filles qui désirent se joindre à ce club de ski.

Invitation à tous. Chaque dimanche matin, un rendez-vous est fixé à 11 hres, au Centre Diocésain. Le départ est à 11:30. Destination inconnue, puisque nous aimons vous réserver des surprises.

Donc j'assure la gaieté, la joie et le plaisir pour tous dans ces excursions, qui sont pour vous tous Jérômiens et Jérômiennes.

Signé: "Etoile d'Argent".

POTINS....

(suite de la page 1)
 La loi électorale pour assurer d'une façon libre et honnête l'expression de la volonté des électeurs, la création de la Société de Financement qui permettra de donner à la Province un nouvel essor économique, etc., etc.

Malgré l'opposition systématique que fera sans doute Dannyboy, le public est assuré qu'une législation bienfaisante sera adoptée au cours de la session.

A BAS LES USURIERS

Le discours du Trône promet une législation pour réprimer l'usure.

Il est temps que le public soit protégé par les prêteurs sans conscience qui, par des contrats fallacieux, réussissent à arracher aux emprunteurs des intérêts usuraire qui s'élèvent parfois jusqu'à 25 et 30 pourcent.

Il est temps de prohiber "le vol légalisé".

JEAN LESAGE S'ENGAGE...

Il y a deux ans, le parti libéral provincial diffusait une brochure intitulée "JEAN LESAGE S'ENGAGE..." et qui comportait dans ses grandes lignes le programme du Parti.

L'opinion publique sait maintenant qu'il ne s'agissait pas de vaines promesses électorales puisque, dès sa première session au pouvoir, le gouvernement Lesage a fidèlement rempli au moins la moitié de ses engagements.

ELECTION....

(suite de la page 1)
 Cette assemblée fut des plus agréables et se termina par la présentation d'un film sur le Curling montrant les meilleurs professionnels du pays à l'oeuvre.

Mme Cécile Fleury Secrétaire

Il suffit aujourd'hui de brander une carte de crédit pour obtenir, sans débours d'argent liquide, un billet d'avion pour Paris, participer à une chasse aux grands fauves en Afrique ou s'offrir une agréable soirée à Tokyo. Sélection du Reader's Digest de janvier note que ces cartes sont valables auprès de 170,000 entreprises dans plus de 100 pays. Le montant des sommes facturées à crédit grâce à ce système de paiement s'élève chaque année à plusieurs milliards de dollars.

VENTE DE JANVIER

Autos usagées

OK

A 181 **OLDS 1953** Conv. Reg. \$450. pour **250.**

A 216 **CHEV. 1960** Coach Reg. \$1850. pour **1650.**

1169 B **OLDS 1957** H.T. Reg. \$1350. pour **1200.**

2039 A **OLDS 1960** H.T. 4 portes Reg. \$4200. pour **3500.**

2031 A **CHEV. 1958** Station wagon Reg. \$1450 pour **1250.**

1303 A **CHEV. 1953** 3 tonnes 4 pneus neufs Reg. \$775. pour **600.**

A 238 **OLDS 1956** Conv. Reg. \$1000. pour **900.**

1235 A **INTER. 1956** 2 tonnes Reg. \$1150. pour **900.**

2019 A **FORD 1959** Sedan Reg. \$1900. pour **1500.**

2098 A **RENAULT 1959** Sedan Reg. \$750. pour **600.**

Voyez, votre maison de confiance

LEFEBVRE AUTOMOBILES

962, Labelle GE. 8-3541 St-Jérôme

VENTE BAUBAINES

JANVIER

OU L'ON SE CHAUSSE MIEUX!

RÉDUCTION 20% À 50%

- ★ BOTTES DE NEIGE
- ★ BOTTILLONS
- ★ PANTOUFLES
- ★ SOULIERS
- ★ SACS A MAIN

CHEZ Roland Théorêt

262 Labelle - St-Jérôme - GE. 2-4675 (EN FACE DE L'HOTEL LAPOINTE)